



二階俊博簡歷

二階俊博(右)送還中國古蓮「大賀蓮」，如今落戶海南海博東方文化苑。

1939年2月17日出生，和歌山縣御坊市人，中央大學法學系畢業。政治家，現為日本國會眾議院議員(9次當選)，自民黨內派系二階派領袖。1993年脫離自民黨成立日本新生黨，1994年加入日本新進黨，1996年加入日本自由黨，2000年日本自由黨分裂，加入日本保守黨，2003年保守黨併入日本自民黨時，派系獨立。2005年時任自民黨總務局長，對自民黨獲得眾議院大選勝利有重大貢獻。自民黨當政時代，曾先後多次出任運輸大臣、經濟產業大臣等黨及內閣重要職務。二階俊博對華態度友好，多年來為中日友誼作出重要貢獻。



高調訪談

香港文匯報 WEN WEI PO 2011年5月2日(星期一)

責任編輯：陳功 版面設計：余天麟

歷劫難舉國團結 興家園信念彌堅

廢墟上重新站立

太陽必將升起

巨震、海嘯、核危機，日本遭受史上最嚴重創。創傷如何癒合？「重建復興」之路又在何方？曾先後出任內閣運輸大臣、經濟產業大臣、現任日本國會眾議院議員(9次當選)的著名政治家二階俊博在回答香港文匯報獨家訪問時給出的答案是：日本人民的頑強意志和陷入危機時刻的團結力量能夠讓日本從廢墟上重新站立起來，這就如同相信「太陽一定會重新升起來」。

■香港文匯報特約記者任景國

■著名政治家二階俊博曾出任內閣運輸大臣、經濟產業大臣，現任日本國會眾議院議員。



■在地震海嘯重災區宮崎縣，救援人員迅速為災民搭建居所。



■宮城縣災民清理廢墟，準備重建家園。

記者：二階先生，您是日本資深政治家，聞名世界、經驗豐富的閣老大臣，也是中國人民的老朋友。今天，主要想就以下幾個問題採訪您。首先，您是怎樣看待東日本大地震這場大劫難以及接下來日本要走的「重建復興」道路的？

二階俊博：東日本大地震至今已過去了一個月，但人們仍然生活在不安的日子裡，這是由於它給日本國造成的災難、並且給日本人的心靈造成了過於巨大的傷害，國民看着電視裡的畫面甚至心生疑慮，還能夠從那慘不忍睹的廢墟上返回平和的生活嗎？特別是這次巨大地震之後的大海嘯、接踵而至的福島第一核電站帶來的衝擊波，再加上包括東京電網電力不足等負面的連鎖反應，對此，國際上的朋友們儘管信賴日本的實力，但也還是憂心日本真的沒問題嗎？然而，雖說災難創傷之巨毋庸置疑，但我十分堅信日本人民的頑強和陷入危機時刻的團結力量。

在現在這個節點上，國家和國民終於從救助、救援階段向確立重建意識、從廢墟上重新站立起來階段邁進。借貴報給我的這個「邁向復興」的主題，如果它能夠成為集日本舉國之力邁向復興之路這個雄壯故事的開端，我深感榮幸之至。

建設超強村鎮 可抗地震海嘯

記者：東日本大災難幾乎摧毀了4個縣的許多地方，譬如三陸地區的城鎮鄉村道路、農田、基礎設施，要恢復重建或者讓這些地區復興，您認為重中之重是什麼呢？

二階俊博：那首先是要考慮「建設超強抗災型城鎮村落」。

此次大海嘯所帶來的災難遠比地震所造成的大得多。但在那麼巨大的、遭受海嘯毀滅性衝擊的受災地區中，也有像宮古市姊吉地區那樣嚴格遵守「此處以下不可造屋」先人教誨的村落，那裡的人都保全了性命。當然，我認為對那些以海為生的人們而言，讓他們將居所建在高高的台地之



■受災兒童津津有味吃杯麵，堅強生活。

上也有難處，但在考慮恢復重建時，則應以能夠完全抵禦大海嘯為重建村落之必要條件。讓高速公路替代海防堤壩，這樣的例子也是有的。受災地區的一部分可以考慮作為災難遺址存留下去，甚至可以考慮招引防災科學技術研究所和東京大學的地震研究所等有關研究機構單位去那裡，這都可成為重建方案。

總之，建設抗災型村鎮市井，這會成為無法躲避地震、海嘯的三陸地區今後的重要課題吧。

記者：您怎樣評價「日本的社區共同體」在大災難中所發揮的重要作用並如何考慮其在未來重建復興道路中所能起到的作用呢？

二階俊博：現在，我思考的是能夠「與自然共生的社區共同體」。

這次遭災的大部分地區都是風光明媚的地方，擁有美麗的自然，富產山珍海味。與這樣一個自然和諧共生，這在考慮今後的「復興」上極為重要。而且我們要思考是否要搬遷原來的村落集鎮、社區共同體的老樣子？那麼做好不好呢？這場災難當中，日本人之所以能夠保持秩序，即使在避難所中過着嚴酷的生活，也發揮互助精神，仰賴都市裡不存在的、以「地緣」為基礎的社區共同體之力甚大。這樣的地緣共同體所能發揮的力量，在今後日本東北部地區重建、復興中是不可或缺的。

復建不是復原 挑戰世界前端

記者：在重建及復興面前，您認為最應該注意哪些問題，包括您最想建議建言的內容有哪些？

二階俊博：「不是復原，而是要向前邁進一大步，要挑戰世界最前端。」

這次海嘯將整個市鎮、村落圍困吞掉了，遺留下來的是堆積如山的殘垣瓦礫。清除之後，新的市鎮村落建設猶如完全從蠻荒之地開始一般。我以為我們不是要重建曾經有的街市容貌，而是要集中智慧，向構建一個全新的街市町村去努力。我覺得這大概是更能跑領世界最前端的東西。以漁業為核心的臨海城市，要把里亞斯型海岸得天獨厚的漁業資源變為真正的產業，比起什麼來都更加有必要的或許是集聚能夠保鮮的最先進的冷凍設施吧。我在想，這一次我們不該按照順序依次復原建設受災港口，此時此刻，更應該考慮向那些成為臨海型都市核心的海港重點投資。

反思核電安全 構想光能風力

記者：二階先生剛才提到在重建及復興中要「挑戰世界最前端」，您能不能就此作進一步的闡述呢？對此我們想了解更多詳細一些。

二階俊博：「巨大的能源集地構想」。

若向世界最前端挑戰，也就必須仍然在能源領域進行思考。雖然由於福島第一核電站事故及其應對問題而致迄今為止的核安全神話破滅很遺憾，但站在思考今後的日本立場上，摺除核能是

無法想像的。就福島第一核電站而言，廢墟是不可避免的。問題是其周邊區域的民眾生活。國家將那周邊地區買斷，在那兒興建巨大的光能、風力發電設施等，將那裡徹底改造成新型能源都市，如此之類的大膽構想也很有必要。所謂的「時髦前衛的共同體」，能夠實現與環境和諧共存的高效率的電力供給，從能源的視點，全力以赴構建興建這樣的有全新招數的都市，這樣的智慧應該是有的吧。日本正在推進固態天然氣的實用化研究，但要考慮通過更進一步推動提高開發速度等，把積極利用自然能源作為復興的支柱之一，這也很重要。

「感謝香港和全中國人民」

記者：您提到了核電站事故及應對問題，這次日本福島核危機摧毀了「核安全神話」，給全世界敲響了警鐘。您對解決這次危機有信心嗎？

二階俊博：面臨史無前例的災難，包括香港、中國內地及在內的眾多國家和地區給日本送來了溫暖的鼓勵和無數支援，對此我充滿感激，深表謝意！我也想借此機會，對因核電事故給世界眾多國家帶來的不安和麻煩表達深深歉意！為解決這一問題，眾多的國家伸出了援助之手。我國已經下定決心，會傾盡全力爭取早日解決這個問題。



■東京高掛傳統鯉魚旗，為地震災區祈福加油。

記者：這次日本發生的次生災害大海嘯同樣也強烈衝擊了全世界的人們。您對海嘯問題有怎樣的考慮？

二階俊博：去年6月11日，以我為牽頭代表，已經向國會提交了「有關推進海嘯對策法案」。依據最新的科研進展所獲得的知識而強化觀測體制、繪製災害預測圖等，包括軟件方面的配備支援、城建規劃的推進、國際合作的推進、「海嘯日」的制定等，都一併囊括其中。我正在考慮加速推進該法案的早日成立。

記者：面臨重建與復興難題，您最想告訴世界的是什麼呢？

二階俊博：面對所有課題，日本會全力以赴！

日本及全體國民包括我本人堅信，不遠的將來，「太陽一定會重新升起來」。我們會努力重建並復興日本，並是一個能夠向世界發出自信、領先聲音的日本。

記者：此次採訪，給您添麻煩了。



■汶川大地震期間，二階俊博率團將救援物資送抵四川成都。

年逾70歲的日本著名政治家二階俊博，曾任自民黨總務會長、國會對策委員長、內閣運輸大臣和經濟產業大臣等職務，現為日本國會眾議院議員(9次當選)，他被輿論界認為是日本政界一個罕有「亮點」。

沙土肆虐訪北京 汶川地震送物資

其亮點首先體現在他處理中日關係時的「高調」上。在日中政治關係陷入谷底時，他在長城腳下培植「中日友好萬人友誼林」；在「沙土」肆虐時，他「冒險」訪問北京；在汶川大地震時，他親赴四川運送救援物資；在小泉純一郎以日本首相之身連續參拜「靖國神社」，致使中日高層互訪中斷時，他向中國政府傳遞友好信息；他送還中國「大賀蓮」的「蓮花外交」親善之舉，使他成為大連市榮譽市長。因其高調親華的言行，二階俊博甚至曾收到過日本右翼分子的恐嚇信。

二階俊博曾表示，作為鄰邦的日中兩國，應該以為兩國人民謀求更大的利益為目標。應該為了構面向未來的中日關係，通過擴大兩國間的對話與交流，謀求共同利益，朝着共同的方向，走合作發展的道路。這比什麼都重要。

二階俊博一直致力於發展中日友好關係，他也因此受到江澤民、胡錦濤、賈慶林等多位中國高層領導人會見，建立了友誼。

組織萬人交流團 種植萬株友誼林

2000年，時任日本運輸大臣的二階俊博就曾與日中友協會會長平山郁夫一起，組織5,000多名日本各界代表來京參加中日文化觀光交流大會。2002年9月，他組織了1.3萬人的日本友好旅遊交流團再次訪華，並參加了在八達嶺附近的「中日友好萬人友誼林」活動，植樹1.3萬株，在中日旅遊史上成為「具有里程碑意義」的活動。同時他還組織成立了「和歌山縣日中友好交流推進協議會」。該組織最著名的中日友好事跡，就是為紀念中日國交正常化30周年，計劃在和歌山縣新莊綜合公園內建立一座刻有江澤民的手跡「登高望遠睦鄰友好」及2000年江澤民在歡迎「日中文化觀光交流使節團」時發言的石碑。但此計劃因遭到右翼及部分市民的反對而中止。

高調親華閣臣 曾接右翼恐嚇